



**VŠEOBECNÁ KRITÉRIA PRO POSUZOVÁNÍ
ZKUŠEBNÍCH LABORATORÍ**

**ČSN
EN 45 002**

Třídící znak 01 5254

Nezobrazitelný cizojazyčný text!

General criteria for the assessment of testing laboratories

Tato norma je identická s EN 45002:1989 a je vydána se souhlasem CEN, Rue de Stassart 36, 1050 Bruxelles, Belgium

Tato norma obsahuje také anglickou verzi EN 45002:1989.

Tato norma není závazná podle § 3 zákona č. 96/1964 Sb. o technické normalizaci.

Poznámky:

1. Závaznost ustanovení normy může být stanovena jiným právním předpisem.
2. Podmínkou pro uvedení údaje o dosažení shody s normou je splnění všech normativních požadavků normy.

Národní předmluva

Řada norem ČSN EN 45001 až 45003 a ČSN EN 45011 až 45014 obsahuje všeobecná kritéria pro posuzování zkušebních laboratoří, akreditačních a certifikačních orgánů z hlediska organizační struktury, vybavení, pracovníků a technických pomůcek i metodik.

Při aplikaci norem je třeba přihlídnout k tomu, že normy obsahují zčásti ustanovení, která mohou přesahovat požadavky stanovené čs. právními předpisy, např.:

- zákonem č. 30/1968 Sb. ve znění zákona č. 54/1987 Sb. o státním zkušebnictví,
- vyhláškou ÚNM č. 101/1988 Sb. o certifikaci výrobků,

- vyhláškou ÚNM č. 104/1984 Sb. o ověřování zbraní a kontrole střeliva pro civilní potřebu.

V ostatních odvětvích je třeba rovněž přihlídnout ke specifickým právním předpisům platným v dané oblasti.

Poznámky k překladu

Při překladu jednotlivých anglických termínů z oblasti zkoušení, akreditace a certifikace bylo nutno zvolit nebo zpřesnit některé české ekvivalenty, a to z hlediska návaznosti na hierarchii termínů obsažených v ČSN ISO 8402 a normách řady ČSN ISO 9000. Základní hierarchii termínů z oblasti akreditace, certifikace a zkoušení nyní tvoří termíny: assessment - posuzování, assessor - posuzovatel, accreditation - akreditace, accreditation body - akreditační orgán, certification of conformity - certifikace shody, certification body - certifikační orgán, licence (for certification) - licence (pro certifikaci), certificate of competence - certifikát způsobilosti, evaluation - hodnocení, testing - zkoušení, verification - ověřování, monitoring - sledování, examination - zkoumání, přezkoušení, validation - potvrzení platnosti (správnosti), audit - prověrka, auditing

- prověřování, review - přezkoumání, inspection - kontrola, surveillance - dozor.

Přehled citovaných mezinárodních norem a odpovídajících čs. norem

EN 45001 odpovídá ČSN EN 45001 Všeobecná kritéria pro činnost zkušebních laboratoří

EN 45002 ČSN EN 45002 Všeobecná kritéria pro posuzování zkušebních laboratoří

EN 45003 ČSN EN 45003 Všeobecná kritéria pro akreditační orgány laboratoří

EN 45011 ČSN EN 45011 Všeobecná kritéria pro certifikační orgány provádějící certifikaci výrobků

24265

Strana 2

EN 45012 odpovídá ČSN EN 45012 Všeobecná kritéria pro certifikační orgány provádějící certifikaci systémů jakosti

EN 45013 ČSN EN 45013 Všeobecná kritéria pro certifikační orgány provádějící certifikaci pracovníků

EN 45014 ČSN EN 45014 Všeobecná kritéria pro prohlášení shody dodavatelem

Deskriptory tezauru ISO ROOT

Kód deskriptoru/znění deskriptoru: ADU.G/akreditované zkušebny, BMS.M/zkušební laboratoře, AD/certifikační systémy, ADU/certifikační organizace, ADI.S/certifikace (schvalování), ATR.R/jakost

Vypracování normy

Zpracovatel: Strojírenský zkušební ústav Brno, IČO 001490, Ing. Jiří Sobola, Ing. Jaroslav Pila

Pracovník Federálního úřadu pro normalizaci a měření: Ing. Zdeněk Rosa

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 45002
Září 1989**

MDT 620.1.008.6.001.4

Klíčová slova: Testing laboratories; quality control; accreditation

Všeobecná kritéria pro posuzování zkušebních laboratoří

Překlad z anglické verze

General criteria for the assessment of testing laboratories

Critères généraux concernant l'évaluation des laboratoires d'essais

Allgemeine Kriterien zum Begutachten von Prüflaboratorien

Tato evropská norma byla přijata CEN/CENELEC 23. června 1989. Členské země CEN a CENELEC se zavazují splnit interní předpisy CEN/CENELEC, které stanoví jako podmínku pro udělení statusu národní normy této evropské normě, převod bez jakýchkoli změn. Aktualizované seznamy těchto

národních norem spolu s bibliografickými údaji lze na požádání obdržet v Ústředním sekretariátu nebo u kterékoliv členské země CEN/CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních jazykových verzích (anglické, francouzské a německé). Stejný status jako oficiální verze má i překlad do kteréhokoli národního jazyka, provedený jako autorizovaný překlad členské země CEN/CENELEC a zaregistrovaný u Ústředního sekretariátu.

Členy CEN/CENELEC jsou národní normalizační organizace a národní elektrotechnické komise Rakouska, Belgie, Dánska, Finska, Francie, Německa, Řecka, Islandu, Irska, Itálie, Lucemburska, Nizozemí, Norska, Portugalska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Spojeného Království.

CEN/CENELEC

Společný evropský normalizační institut

The joint European Standards Institution

Organisation Commune Européenne de Normalisation

Die gemeinsame Europäische Normeninstitution

Ústřední sekretariát: rue Bréderode 2, B - 1000 Brusel

Strana 4

Stručná historie

Brief history

Tato evropská norma byla připravena pod mandátem komise Evropského společenství a Evropského sdružení pro volný obchod společnou pracovní skupinou CEN/CENELEC pro certifikaci.

Certification.

This European Standard has been prepared under mandate of the Commission of the European Communities and the European Free Trade Association, by a joint CEN/CENELEC Working Group on

Dokumenty Certif. 87/15 a Certif. 87/16, připravené dvěma pracovními skupinami komise evrop-

The documents Certif. 87/15 and Certif. 87/16, prepared by two Working Groups of the Commis-

ských společenství, byly rozeslány podle obvyklých postupů CEN/CENELEC v listopadu 1987.
cedure in November 1987.

sion of the European Communities, were circulated under the common CEN/CENELEC enquiry pro-

Připomínky byly projednány na bruselském zasedání v červnu 1988, kde bylo rozhodnuto předložit aktualizovaný návrh, rozčleněný do sedmi samostatných dokumentů, k oficiálnímu hlasování.

The comments were discussed during the Brussels meeting in June 1988 where it was decided to submit an updated draft split in 7 separate documents to the formal voting.

Text těchto návrhů byl schválen a ratifikován Technickou radou CENELEC 23. 6. 1989 a Technickou radou CEN 23. 6. 1989.

The text of these drafts was approved and ratified by the CENELEC Technical Board on 1989-06-23 and by the CEN Technical Board on 1989-06-23.

Podle Společných pravidel CEN/CENELEC jsou povinny zavést tuto evropskou normu následující země: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Island, Irsko, Itálie, Lucembursko, Nizozemí, Norsko, Portugalsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Spojené Království.
Switzerland, United Kingdom.

According to the Common CEN/CENELEC Rules, the following countries are bound to implement this European Standard:
Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden,

Předmluva

Foreword

Tato evropská norma byla zpracována s cílem podpořit důvěru v ty akreditační systémy a orgány, které jsou s ní ve shodě. Dokumenty ILAC (International Laboratory Accreditation Conference) tvoří základ pro tuto normu.

This European Standard has been drawn up with the objective of promoting confidence in those accreditation systems and bodies which conform to it. The ILAC (International Laboratory Accreditation Conference) documentation is the main basis

for this standard.

Pro evropské účely si v některých případech tyto texty vyžádaly úpravu nebo vyjasnění. Takové úpravy a vyjasnění jsou však spíše výjimkou než pravidlem.	In some instances those texts required modification or clarification for European purposes. Such modifications or clarifications are the exception rather than the rule.
Norma stanoví kritéria, která mají být uplatňována akreditačními orgány při akreditaci laboratoří příslušnými orgány, při určování laboratoří pro účely požadované předpisy a rovněž mají být respektována dalšími organizacemi, které posuzují laboratoře.	The criteria set out in this standard are those which should be applied by accreditation bodies in accrediting laboratories, by public authorities when designating laboratories for regulatory purposes and by any other organizations assessing laboratories.
Znění této normy je vázáno na akreditaci, ale obsah je rovněž uplatnitelný při posuzování laboratoří, které jsou mimo úřední strukturu akreditačního systému.	The language of this standard is geared to accreditation but the content is equally applicable to the assessment of laboratories, outside the formal structure of an accreditation system.
Tato kritéria jsou především považována za všeobecná kritéria pokrývající všechny obory zkoušení, včetně kalibrace. To znamená, že mohou být doplňována podle potřeb určitých průmyslových nebo jiných odvětví (např. v oblasti zdraví a bezpečnosti).	The criteria are, above all, written to be considered as general criteria covering all fields of testing including calibration. This implies that the set of criteria may have to be supplemented when certain industrial or other sectors (e. g. health and safety) make use of it.

Strana 5

Tato norma tvoří část následující řady norem týkající se zkoušení, certifikace a akreditace:	This standard forms part of the following series of standards covering testing, certification and accreditation:
EN 45001 Všeobecná kritéria pro činnost zkušebních laboratoří	EN 45001 General criteria for the operation of testing laboratories

EN 45002	Všeobecná kritéria pro posuzování zkušebních laboratoří	EN 45002	General criteria for the assessment of testing laboratories
----------	--	----------	--

EN 45003	Všeobecná kritéria pro akreditační or- gány laboratoří	EN 45003	General criteria for laboratory accre- ditation bodies
----------	---	----------	---

EN 45011	Všeobecná kritéria pro certifikační or- gány provádějící certifikaci výrobků	EN 45011	General criteria for certification bodies operating product certification
----------	---	----------	--

EN 45012	Všeobecná kritéria pro certifikační or- gány provádějící certifikaci systémů jakosti	EN 45012	General criteria for certification bodies operating Quality System certification
----------	--	----------	---

EN 45013	Všeobecná kritéria pro certifikační or- gány provádějící certifikaci pracovní- ků	EN 45013	General criteria for certification bodies operating certification of personnel
----------	---	----------	---

EN 45014	Všeobecná kritéria pro prohlášení shody dodavatelem	EN 45014	General criteria for suppliers, declara- tion of conformity
----------	--	----------	--

Tato předmluva není součástí normy.	This foreword does not form an integral part of the standard.
-------------------------------------	--

-- Vynechaný text --